

Keywords: दोस्त, मित्र, यार, दोस्ती, मित्रता, यारी, सहेली

दोस्त m., f. friend

मित्र m., f. friend

औपचारिक adj. formal

वह मेरा बहुत अच्छा दोस्त है।

He is a very good friend of mine.

वह मेरा बहुत गहरा दोस्त है।

He is an intimate friend of mine.

वह मेरा अजीज़ दोस्त है।

He is a beloved friend of mine.

इन्हीं वाक्यों में मैं "मित्र" डालके इस्तेमाल कर सकती हूँ।

In these same sentences I can put (the word) "मित्र" and use (in the sentence).

वह मेरा बहुत अच्छा मित्र है।

He is a very good friend of mine.

वह मेरा बहुत गहरा मित्र है।

He is an intimate friend of mine.

वह मेरा अजीज़ मित्र है।

He is a beloved friend of mine.

जब हम मित्र शब्द का प्रयोग देखते हैं तो हम देखेंगे कि उस "मित्र" शब्द के साथ "अभिन्न" मित्र का बहुत प्रयोग होता है।

When we look at the usage of the word "मित्र" then we will see that with the word "मित्र" "अभिन्न" is often used.

वह मेरा अभिन्न मित्र है।

He is a close friend of mine.

दोस्ती f. friendship

मित्रता f. friendship

हम दोनों के बीच बहुत अच्छी दोस्ती है

We are very good friends *or*

There is a very good friendship between the two of us.

हम दोनों के बीच बहुत गहरी दोस्ती है

We are intimate friends *or*

There is very deep friendship between the two of us.

यह दोस्ती हम कभी नहीं तोड़ेंगे

We will never break this friendship.

हम दोनों के बीच बहुत अच्छी मित्रता है।

There is a very good friendship between the two of us.

हम दोनों के बीच बहुत गहरी मित्रता है

We are intimate friends *or*

There is very deep friendship between the two of us.

हम दोनों के बीच अभिन्न मित्रता है

We are close friends *or*

There is close friendship between the two of us.

प्रयोग काफ़ी एकजैसा है, केवल औपचारिकता का फ़र्क है।

The usage is very similar, the only difference is in the formality.

यार m., f. friend (slightly informal)

"यार" शब्द में थोड़ी.....कुछ ज़्यादा ही अनौपचारिकता आ जाती है।

In the word "यार" a little...quite a lot of informality comes.

अरे यार, चलो अब तो मूवी देखने चलते हैं।

O friend, let us go and watch a movie now.

यार, तुम क्या कर रहे हो आजरात को?

Friend, what are you doing tonight?

कुछ इस प्रकार का प्रयोग हुआ, इसमें बहुत ज़्यादा informality है।

The usage is something like this, in this there is a lot of informality.

यारी f. friendship

यार से ही "यारी" शब्द आता है, जिसका अर्थ है "friendship"।

From the word यार, the word "यारी" comes, which means friendship.

यह यारी हम जन्मों:जन्मों तक निभाएंगे।

We will be friends forever *or*

We will maintain this friendship forever.

निभाना [=निबाहना]

v.t. to play a role, fulfill, carry through

हमारी यारी अटूट है।

Our friendship is unbreakable.

अटूट adj. unbreakable

सहेली f. a woman's female friend

सहेली शब्द भी friend के लिए प्रयोग होता है मगर "दोस्त," "मित्र" और "यार" से इसकी जो भिन्नता है, वह यह है कि "सहेली" एक लड़की की लड़की के साथ मित्रता या दोस्ती दिखाती है।

The word सहेली is also used for friend but the difference that it has from "दोस्त""मित्र" and "यार" is that "सहेली" shows the friendship of a girl with a girl.

भिन्नता f. difference, distinction